



# наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 40 (1503) 7 КАСТРЫЧНІКА 2020 г.

## XII справаздачна-выбарная канферэнцыя Віцебскай абласной арганізацыі ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"

У Віцебскай абласной бібліятэцы 27 верасня адбылася XII справаздачна-выбарная канферэнцыя ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны". Справаздачным дакладам выступіў старшыня Віцебскай абласной рады Ю.М. Бабіч. Напачатку Юрый Міхайлавіч зазначыў, што згодна з планам гэтая канферэнцыя планавалася яшчэ ў сакавіку, аднак эпідэміялагічнае сітуацыя не дазволіла тады яе правесці.

Потым усе прысутныя ўшанавалі памяць сяброў ТБМ з розных рэгіёнаў, якія адышлі з гэтага свету. На жаль, у апошні час з жыцця пайшлі такія вядомыя сябры арганізацыі, як Юрый Нагорны, Мікалай Карніенка, Алена Канапацкая.

Затым старшыня абласной рады спыніўся на асноўных момантах працы арганізацыі за апошнія два гады. Ён распавёў пра шэраг імпрэзаў і сустэречач, якія ладзіліся за гэты перыяд. Таксама адзначыў, што вядзенца актыўная праца з аддзеламі адукцыі па адкрыцці беларускіх класаў, школ і гімназій. Асаблівую ўвагу Юрый Міхайлавіч акцэнтаваў на том, што кіраўніцтва абласной рады рэгулярна сустракаецца з высокімі прадстаўнічымі асобамі вобласці і горада, дзе вырашаюцца важныя пытанні аб пашырэнні, папулярызацыі мовы, афармленні шыльдаў, аўвестак, называў прыпынкаў у горадзе па-беларуску.

Важным вынікам працы ТБМ з'яўляецца афіцыйнае аднаўленне дзеянасці Ушацкай раённай арганізацыі. У справаздачы была адзначана вялікая праца рэгіянальных структур, якія праводзяць дастаткова шмат мерапрыемстваў, каторыя спрыяюць пашырэнню беларускасці. Асаблівую падзяку за супрацоўніцтва Юрась Бабіч выказаў ВДУ імя Машэрава і асабіста дэкану факультэта гуманітарыстыкі і м��ных камунікацый прафесару Сяргею Нікалаенку, а таксама Віцебскаму адзя-



ленню "Руху за свабоду", Віцебскай дыяцэзіі каталіцкага касцёла, кіраўніцтву Віцебскай абласной бібліятэцы і іншым.

У спрэчках па дакладзе выступілі яшчэ некалькі прадстаўнікоў арганізацыі. У прыватнасці, Галіна Варатынская (Ушацкая раённая арганізацыя), Кастью Севярынец (Віцебская гардская арганізацыя), Георгій Станкевіч (Бешанковіцкая раённая арганізацыя), Людміла Нікіціна (Віцебская раённая арганізацыя) і іншыя. Так, сябар Саюза беларускіх пісьменнікаў Георгій Станкевіч падкрэсліў значнасць рэдагаванай ім газеты "Крынка", якая выдаецца на беларускай мове і ў якой заўтраўніца надзённыя пытанні беларускасці. Людміла Нікіціна - кіраўнік Заронаўскай суполкі Віцебскага раёна - канстатавала плённую працу "Народнага музея гісторыі Заронаўскага краю", жаданне школьнікаў, моладзі ўдзельнічаць менавіта ў беларускамоўных імпрэзах. Моцным папулярызатарам роднай мовы выступае і Беларускі тэатр "Лялька", дзе традыцыйна гучыць сакавітае беларускае слова. Пра гэта гаварыла сп-ня Людміла Сіманёнак.

Згодна са статутам, быў абрани новы склад абласной рады і рэвізійнай камісіі, вылучаны дэлегаты на з'езд ТБМ ад раённых і гардскіх суполак, прыняты план дзеянасці абласной арганізацыі на наступныя два гады. Потым адбыліся выбары старшыні і намеснікай. Старшынёй Віцебскай абласной рады была абрана Марына Міхайлаўна Белаҳвостава - магістр філалогіі, настаўнік гісто-

ры, чалавек з нацыянальна-накіраванымі поглядамі і крэатyўнымі падыходамі да беларушчыны. Абраная старшыня адзначыла, што мова для яе - гэта не пусты гук. Мова - гэта тое, што нясе ў сабе гісторыю беларускага народа і непарыўна звязана з ім. Намеснікам старшыні абласной рады абрана Алена Сакалова - выкладчыца англійскай мовы.



Больш за дзве гадзіны працягваўся зацікаўлены абмен думкамі, абмяркуваліся надзённыя праблемы з жыцця абласной арганізацыі. Кожны з прысутных мог у нязмушанай, але разам з tym дзелавой атмасфэры падзяліца ўражаннямі, аблеркаваць планы і ідэі.

Канферэнцыя засведчыла, без сумнёву, пазытыўны настрой і дэлегатаў, і гасцей. І гэта натхніе на далейшую стваральную працу!

**Наталля Ермакова,**  
сябра ТБМ, студэнтка ВДУ  
імя Машэрава.

## Справаздачна-выбарная канферэнцыя Менскай абласной арганізацыі ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"

З кастрычніка ў Менску на сядзібе ТБМ па Румянцева, 13 прышла Менская абласная канферэнцыя ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны".

Дэлегатаў на канферэнцыю вылучылі Нясвіжская, Слуцкая, Валожынская і Заслаўская арганізацыі. Присутнічалі дэлегаты ад Нясвіжскай, Слуцкай і Заслаўская арганізацыі, а таксама старшыня Менскай абласной арганізацыі Мікола Курыльчык, які стаіць на ўліку ў Салігорскай арганізацыі ТБМ.

На канферэнцыі прысутнічалі старшыня ТБМ Алена Анісім і намеснік старшыні Станіслаў Суднік.



Канферэнцыя заслушала справаздчу старшыні Менскай абласной арганізацыі М. Курыльчыка і прыняла яе да ведама.

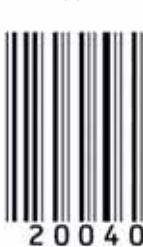
У выступленнях дэлегатаў утрымоўвалася інфармацыя пра дзеянасць раённых структур, а таксама крытыка ў адносіні кіраўніцтва. Асабліва крытычная выказвалася старшыня Слуцкай раённай арганізацыі ТБМ Зінаіда Цімошак.

На канферэнцыі была абрана рада Менскай абласной арганізацыі ГА "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны". У раду ўвайшлі: **Наталля Плакса** - старшыня Нясвіжскай арганізацыі, **Людвіка Таўгень** - старшыня Валожынскай арганізацыі, **Зінаіда Цімошак** - старшыня Слуцкай арганізацыі, **Вольга Шарэйка** - старшыня Заслаўскай арганізацыі. Старшыня рады, а таксама рэвізор будуть абранныя на паседжанні рады, якое пройдзе 18 кастрычніка ў Менску пасля з'езда ТБМ.

На канферэнцыі абранны дэлегаты на з'езд ТБМ ад абласной арганізацыі: Мікола Курыльчык (Салігорск) і Вольга Шарэйка (Заслаў).

Канферэнцыя рэкамендавала чарговаму з'езду ТБМ для разгляду на пасаду старшыні ТБМ Алену Анісім. Канферэнцыя рэкамендавала ў рэспубліканскую Раду ТБМ Людвіку Таўгень і Наталлю Плаксу.

**Яраслаў Грынкевіч.**





# СПРАВАЗДАЧА ВІЦЕБСКАЙ АБЛАСНОЙ РАДЫ ТБМ ПА ВЫІНКАХ ПРАЦЫ Ў 2018 - 2020 ГГ.

На ўліку ў Віцебскай абласной арганізацыі ТБМ знаходзіцца 344 чалавекі. Віцебская абласная рада ТБМ у справаздачны перыяд працавала згодна з зацверджаным на папярэдній канферэнцыі планам і з улікам сітуацыі, якая складваецца ў грамадстве ў канкрэтны часавы прамежак. Кіраўніцтвам і сябрамі рады зроблена значная праца па пашырэнні сферы выкарыстання беларускай мовы, праведзены сустэречы з кіраўнікамі розных дзяржаўных структур абласнога ўзроўню, арганізаваны шэраг культурніцкіх мерапрыемстваў. Паспрабуем сцісла падаць вынікі працы абласной рады ў храналагічным парадку. Нагадаем, што папярэдняя наша справаздачна-выбарная канферэнцыя праходзіла 18 сакавіка 2018 года.

У сакавіку 2018 года згодна з прапановамі, што прагучалі на папярэдній справаздачна-выбарнай канферэнцыі, радай былі разасланы звароты ў раённыя і гарадскія аддзелы адукацыі Віцебскай вобласці з пытаннем адносна планаў па адкрыцці ў блізкай перспектыве беларускамоўных школ і гімназій. Практычна ва ўсіх адказах канстатаравалася, што мову на вучання выбіраюць бацькі вучняў і яны аддаюць перавагу рускай мове.

У траўні 2018 г. адбылася сустэреч старшыні рады з намеснікам начальніка галоўнага ўпраўлення ідэалагічнай работы і па спраўах моладзі Віцебскага аблвыканкама сп. П.У. Гнусенкам па пытаннімагчымых шляхоў супрацоўніцтва ТБМ і дзяржаўных органаў па ўшанаванні памяці Васіля Быкава ў Віцебску і вобласці. Было выяўлена разуменне праblemsы і намечаны папярэдні шляхі яе вырашэння. На жаль, істотных зрухаў у гэтым кірунку не адбылося, але рада працягвае контакты з органамі дзяржаўнай улады па названым пытанні.

У траўні таго ж года Ганаровы старшыня абласной рады І.А. Навумчык і сябар рады Л.А. Гаравы наведалі па даручэнні рады Ушацкі райвыканкам для абмеркаваннямагчымасці сумеснага правядзення Быкаўскіх урачыстасцяў на малой радзіме пісьменніка. Таксама было знойдзена разуменне неабходнасці сумеснай працы ў гэтым кірунку.

У чэрвені 2018 года па традыцыі абласной радай сумесна з ГА "Рух "За свабоду" ў Бычках быў арганізаваны Літаратурны чытанні, прысвечаны Васілю Быкаву. Удзел у імпрэзе прынялі сябры абласной рады, чальцы гарадской арганізацыі, якія падрыхтавалі літаратурна-мастацкую частку, правялі віктарыну паводле жыццёвага і творчага шляху нашага славутага земляка.

У снежні 2018 года на філаграфічным факультэце ВДУ імя Машэрава прайшло чарговы Фестываль беларускага слова. Самы не-пасрэдны ўдзел у яго арганізацыі і правядзенні прынялі кіраўнікі абласной рады (Ю. Бабіч, В. Сянь-

кова), а таксама студэнты - сябры ТБМ. Асабліва хацелася б адзначыць папулярнасць сярод студэнтаў свята пад называй "З гітарай па-беларуску", дзе звычайна мы маем шмат ахвотных прадэмантстраўцаў свой талент у выкананні беларускамоўных песеняў.

У снежні 2018 года сябрам абласной рады сп. Юрыем Нагорным была накіравана заява ў адрас кіраўніцтва ААТ "Віцебскаблайтатранс" па пытанні мовы абвестак у грамадскім транспарце Орши. У горадзе ўся аўдыяінфармацыя, не кажучы ўжо пра візуальную, падаецца толькі на рускай мове. Адказ атрымалі, на жаль, стандартны, пра дзве дзяржаўныя мовы ў Канстытуцыі і г.д.

У канцы 2018 года быў праведзены традыцыйны агляд-конкурс рэгіянальнага друку Віцебшчыны "З беларускім словам". Радай быў зацверджаны склад журы, куды ўвайшлі прафесійныя журналисты, лінгвісты, настаўнікі-беларусазнаўцы. Мы праводзім згаданы конкурс рэгулярна, і гэта даўвялі ацаніць узровень выкарыстання дзяржаўной беларускай мовы раённым і гарадскім выданнямі, а таксама недзяржаўнай прэсай. У выніку першае месца сярод раённых выданняў было прысуджана адрасу тром выданням: шумілінскай раёнцы "Герой працы" (галоўны рэдактар - Сяргей Ермалаев), ушацкаму "Патрыёту" (галоўны рэдактар - Дзмітры Раманоўскі) і докшыцкім "Родным вытокам" (галоўны рэдактар - Аляксандар Варанковіч). Другое месца сярод раённых газет журы прысудзіла "Міёрскім навінам" (галоўны рэдактар - Наталля Станкевіч) і "Пастаўскаму краю" (галоўны рэдактар - Людміла Зелянкевіч). Паводле рашэння журы трэцяе месца сярод раённых газет прысуджана "Лепельскаму краю" (галоўны рэдактар - Святлана Вазняк). Прыгадаем, што падчас правядзення папярэдняга агляду-конкурсу лепельская раёнка не ўваходзіла ў лік пераможцаў. Значыць, прагрэс у плане выкарыстання беларускай мовы ёсць, ён відавочны. У намінацыі "Абласны і гарадскі газеты" журы, як і падчас правядзення папярэдніх агляду-конкурсаў, не знайшло падстаў для вызначэння пераможцы.

У намінацыі "Недзяржаўныя выданні" журы прысудзіла перамогу, як і папярэдні раз, адразу дзвюм газетам: "Каталіцкаму венсніку" (галоўны рэдактар - Віктар Місевіч) і "Вольнаму Глыбокаму" - (галоўны рэдактар - Уладзімір Скрабатун). Рада павіншавала кожны рэдакцыйны калектыв-пераможцу. Падрабязны аналіз тыповых недахопаў быў разасланы ў кожнае выданне, а таксама на адрас галоўнага ўпраўлення ідэалагічнай работы аблвыканкама. Паводле водгукава, якія мы атрымліваем ад рэдакцый, асобных журналаў, згаданы агляд-конкурс мае дастатковая важнае значэнне ў плане павышэння прафесійнага ўзроўню выданняў, стымулюе супра-

цёнікаў больш сур'ёзна клапаціца пра якасць публікаций, пра культуру беларускай мовы.

22 студзеня 2019 года перад пачаткам новага футбольнага сезона рада накіравала афіцыйны ліст кіраўніцтву ФК "Віцебск" з прапановай у новым сезоне падаўцаў прозвішчы гульцоў на майках па-беларуску. Мы канстатавалі факт, што ФК "Віцебск" - адзін з нямногіх клубаў у Чэмпіянаце Беларусі, які прозвішчы футбалістаў падае па-руску. У адказе кіраўніцтва ФК "Віцебск", на жаль, канстатавала, што і надалей будзе выкарыстоўваць у сваёй працы рускую мову.

21 лютага 2019 года абласная рада ТБМ разам з Віцебскай абласной бібліятэкай арганізавала агульнагарадскую дыктоўку да Міжнароднага дня роднай мовы, у якой прыняло ўдзел больш за 50 чалавек. Да Міжнароднага дня роднай мовы быў прымеркаваны цэлы шэраг імпрэзы ў юніверсітэце імя Машэрава, зладжаных абласнай арганізацыяй ТБМ разам з філалагічным факультэтам і Цэнтрамі славянскіх моў і культуры. Дарэчы, абласная арганізацыя ТБМ цесна супрацоўнічае з названым Цэнтрам, ладзячы рэгуляри імпрэзы, накіраваныя на папулярызацію беларускай мовы. У прыватнасці, для студэнтаў правёў майстар-клас па мастацтве перакладу вядомы беларускі навуковец, лінгвіст, літаратуразнаўец і сябар ТБМ Лявон Баршчэўскі.

У чэрвені 2019 года ў межах Форума няўрадавых арганізацый Беларусі адбыўся VIII Кангрэс Асамблеі НДА, у якім прыняў удзел сябар абласной рады сп. Анатоль Родзік. Сп. Анатоль заўкруні падчас свайго выступу пытанні пашырэння беларускай мовы ў працы недзяржаўных арганізацый, распавёў пра дзейнасць нашай абласной структуры.

19 чэрвеня 2019 года Віцебская абласная арганізацыя Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны сумесна з Віцебскай абласной бібліятэкай правялі творчы вечар, прысвечаны 95-ай гадавіне з дня нараджэння Васіля Уладзіміравіча Быкава. Імпрэза атрымала сапраўды цікавай, у ёй прынялі ўдзел калія 60 чалавек.

Надзвычай важным вынікам працы абласной арганізацыі ў 2019 годзе з'яўляецца, на наш погляд, афіцыйнае аднаўленне дзейнасці Ушацкай раённай арганізацыі. Яна зноў паставлена на ўлік ва ўстаноўленым парадку, праводзіц актыўную працу. Хацелася б выказаць асаблівую падзяку кіраўніку Ушацкай раённай арганізацыі ТБМ сп-ні Галіне Варатынскай за праведзеную вялікую працу па ўзнаймленні дзейнасці структуры, а таксама падзякаўці сябру абласной рады сп. Міхасю Мірановичу, які шмат зрабіў для аднаўлення арганізацыі на Ушацкім. Да рэчы, сп. Міранович за апошнія два гады меў больш за сорак творчых выступаў у розных рэгіёнах Віцебскай вобласці, падчас якіх як сябра

абласной рады інфармаваў пра яе дзейнасць і планы.

31 кастрычніка ў кавярні "Торвалд" адбылася арганізаваная Таварыствам беларускай мовы і Універсітэтам імя Ніла Гілевіча прэзентацыя відэарэпартажаў "Універсітэты свету" пра адукацыйную сістэму Даніі. У мера-прыемстве прынялі ўдзел Уладзімір Колас - першы прарэктар Універсітэта імя Ніла Гілевіча, на-меснік старшыні Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны; Павел Церашковіч - прарэктар па наўчальнай працы Універсітэта імя Ніла Гілевіча, эксперт Грамадскага Балонскага камітэта ў Беларусі.

У цыклі праграм распавядаеца пра Капенгагенскі юніверсітэт - найстарэйшую вышэйшую навучальную ўстанову Еўропы, пра сучасны юніверсітэт з аўтарскай сістэмай навучання ў Росіі, дзе ідэалагічнае ўпраўленне сп. Генадзь Ягораў і начальнік галоўнага ідэалагічнага ўпраўлення сп. Ніна Скільдзе і Дацкую нацыянальную кінашколу, пра агенцтва Міністэрства адукацыі, якое каардынавае працу юніверсітэтаў, пра ўмовы жыцця і працы дацкіх выкладчыкаў і студэнтаў, а таксама Карстэн Фледэліус - прафесар кафедры кіно і медыязнаўства Капенгагенскага юніверсітэта, пісьменнік, і Карл Эрык Фаверскаў - прафесар Дацкага тэхнічнага ўніверсітэта, даследчык, журналіст. Карыстаючыся нагодай, мы выказаўшы шчырую падзяку адміністрацыі кавярні "Торвалд" і асабісту сп. Віталю Броўку.

Міжнародны дзень роднай мовы ў 2020 годзе, як заўсёды, маштабна прайшоў на філалагічным факультэце ВДУ імя Машэрава. Менавіта ў сценах універсітэта 21 лютага 2020 года адбылася сустэреч прадстаўнікоў абласной рады ТБМ з кіраўніцтвам вобласці, якое прадстаўлялі старшыня абласнога савета дэпутатаў сп. Уладзімір Цярэнцеў, начальнік галоўнага ідэалагічнага ўпраўлення аблвыканкама сп. Генадзь Ягораў, начальнік упраўлення культуры аблвыканкама сп. Пётр Падгурскі і іншыя адказныя асобы. На сустэречы прысутнічала рэктар універсітэта праф. Валянціна Багатырова. Адбылася нефармальная размова, меў месца канструктыўны абмен думкамі паміж кіраўніцтвам абласной рады і дзяржаўнай унітамі. Намі было паставлена пытанне пра неабходнасць стварэння ў горадзе беларускамоўных класаў, у блізкай перспектыве - адкрыццё ў Віцебску і іншых гарадах вобласці беларускамоўных гімназій. Абмеркаваныя праblemsы, якія маюць ужо каторы год у сваёй дзейнасці нашы полацкія актыўісты, дзе ўлады ўсімі магчымымі способамі замінаюць дзейнасці нашай арганізацыі. Дасягнутая папярэднія дамоўленасць пра сумеснае правядзенне ў блізкай перспектыве абласной рады ТБМ і дзяржавай імпрэзы ў Бычках, прысвечанай Васілю Быкаву. Намі таксама была звернута ўвага органу дзяржаўнай улады на выпадкі пераводу назваў прыпынкаў у Віцебску на рускую мову. Сустэреч прайшла

ў сапраўды дзяловай атмасфери, што дазваляе спадзявацца на рэалізацію дамоўленасцяў у блізкай перспектыве. Мы выказаўшы шчырую падзяку дэпутату Віцебскага савета дэпутатаў, дэкану абоўленага факультэта гуманітарыстыкі і моўных камунікацыйнага праф. Сяргею Нікалаенку за спрыянне і за падтрымку дзейнасці нашай арганізацыі. Паступова названы факультэт ВДУ імя Машэрава становіцца цэнтрам беларускасці ў рэгіёне.

Дарэчы, на наступны дзень пасля згаданай сустэречы, 22 лютага, у абласной бібліятэцы было арганізавана напісанне традыцыйнай агульнагарадской дыктоўкі да Дня роднай мовы. Упершыню ў гэты акцыі прынялі ўдзел і высокія абласныя чыноўнікі: начальнік галоўнага ідэалагічнага ўпраўлення сп. Генадзь Ягораў і начальнік упраўлення культуры аблвыканкама сп. Віталю Броўку.

Хацелася б адзначыць працу нашых рэгіянальных структур. Надзвычай плённа апрацуе Верхнядзвінская раённая арганізацыя ТБМ пад кіраўніцтвам сп-ні Валянціны Болбат. Там фактычна штотыдзень ладзяцца розныя імпрэзы, пра якія рэгулярна паведамляе газета "Наша слова". Вялікая праца праводзілася Аршанскай раённай арганізацыяй пад кіраўніцтвам сп. Юрыя Нагорнага, Ушацкай раённай арганізацыяй пад кіраўніцтвам сп. Генадзь Ягораў, начальнік галоўнага ідэалагічнага ўпраўлення аблвыканкама сп. Генадзь Ягораў, начальнік упраўлення культуры аблвыканкама сп. Пётр Падгурскі і іншыя адказныя асобы. На сустэречы прысутнічала рэктар універсітэта праф. Валянціна Багатырова. Адбылася нефармальная размова, меў месца канструктыўны абмен думкамі паміж кіраўніцтвам абласной рады і дзяржаўнай унітамі. Намі было паставлена пытанне пра неабходнасць стварэння ў горадзе беларускамоўных класаў, у блізкай перспектыве - адкрыццё ў Віцебску і іншых гарадах вобласці беларускамоўных гімназій. Абмеркаваныя праblemsы, якія маюць ужо каторы год у сваёй дзейнасці нашы полацкія актыўісты, дзе ўлады ўсімі магчымымі способамі замінаюць дзейнасці нашай арганізацыі. Дасягнутая папярэднія дамоўленасць пра сумеснае правядзенне ў блізкай перспектыве абласной рады ТБМ і дзяржавай імпрэзы ў Бычках, прысвечанай Васілю Быкаву. Намі таксама была звернута ўвага органу дзяржаўнай улады на выпадкі пераводу назваў прыпынкаў у Віцебску на рускую мову. Сустэреч прайшла



## Баранавіцкае ТБМ правяло спрэваздачна-выбарчы сход

27 верасня баранавіцкае Таварыства беларускай мовы правяло спрэваздачна-выбарчы сход за два апошнія гады. Старшыня Таварыства Таццяна Кісель расказала пра зробленую працу, адсправа-здачылася кантрольна-рэвізійная камісія.



Зроблена сапраўды шмат спраў, азначыла старшыня рады рэспубліканскага Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны Алена Анісім, якая прысутнічала на сходзе:

- Баранавіцкая арганізацыя, як заўсёды, вызначаеца тым, што сябры арганізацыі займаюць, па-першое, вельмі актыўную жыццёвую, грамадзянскую пазіцыю. І па-другое, яны актыўна прасоўваюць беларускую мову, змагаюцца за кожны помнік, за кожную вуліцу, гуртующыца. І таму плён, вынік дзейнасці арганізацыі вельмі добры.

Зыш 30 сяброў Баранавіцкага ТБМ абраў старшыню - кіраўніком суполкі засталася Таццяна Кісель, абраў новую раду і кантрольна-рэвізійную камісію.

*Беларускае Радыё Рацыя.*

## Новая кніга Сяргея Чыгрына



У Баранавічах у выдавецтве А.Г. Хахол выйшла з друку новая кніга пісьменніка і краязнаўца Слоніма Сяргея Чыгрына "Ад Слоніма да Жыровіч". Гэта прыгожае, яркае, альбомнага памеру выданне, з чорна-белымі і каляровымі фотаздымкамі, прысвечана гісторыі вёскі Жыровічы і Свята-Успенскаму Жыровіцкаму манастыру, якія знаходзяцца на тэрыторыі Слонімскага раёна. У кнізе распавядаеца таксама пра вядомых і мала вядомых творчых людзей, якія мелі непасрэднае дачыненне да Жыровіч, да Слонімшчыны і да Беларусі наогул. З цікавасцю чытачы прачытаюць пра Ларысу Геніош і Жыровічы, пра братоў Хлябцэвічаў, Серафіма Жыровіцкага, Максіма Бурсовіча, Валянціна Таўлай, Гальша Леўчыка, Антона Валынчыка, Алега Лойку і іншых асобаў, звязаных з беларускай культурай, літаратурай і царквой. Кніга з густам аздоблена фотаздымкамі, сядз якіх шмат рэдкіх і цікавых. Выданне ўжо паступае ў кнігарні Беларусі.

*Аксана Шпак,  
Беларускае Радыё Рацыя.*

## У Лідзе адбылася прэзентацыя кнігі Леаніда Лаўрэша

Кніга "Шпацыры па старой Лідзе" ў Гарадзенскім выдавецтве "ЮрСаПрынт" выйшла з друку ў лютым 2020 года і сабрала добрую прэсу (tut.by, svaboda.org, budzma.by, "Наша слова" і іншыя). Наклад кнігі ўжо практычна разыюцца, але з-за пандэміі карона-віруса прэзентацыю стала магчымым правесці толькі зараз. Новая кніга пісьменніка Леаніда Лаўрэша пісалася каля 20 гадоў. Яна прысвечаная гісторыі вуліц і будынкаў горада Ліды. Пачынаючы ад сэрца горада - Лідскага замка, старонкай кніга вядзе чытача па старых вуліцах горада, паслядоўна расказываючы гісторыю кожнага дома. Прэзентацыя кнігі адбылася ў Лідзе 30 верасня на курсах "Мова Нанова". Новы сезон курсаў быў адкрыты сёлета 23 верасня прэзентацыяй кнігі прафесара Алесья Краўцэвіча "Дзяржава волатаў". Цікава, што прафесар Алесь Краўцэвіч з'яўляецца аўтарам прадмовы да сённяшняй кнігі, між іншым прафесар напісаў: "Кніга "Шпацыры па старой Лідзе" - плён шматгадовай працы лідскага літаратара Леаніда Лаўрэша, працы архіўнай, гістарыяграфічнай, але таксама даследчыцка-палярнай, менавіта апытания сталых жыхароў горада пра падзеі XX ст. Строга падыходзячы да справы, тут не зусім пасуе слова "краязнаўства" як да кнігі, так і да яе аўтара, бо яно асацыруеца з аматарствам. Больш дакладным будзе акрэсленне "рэгіянальная гісторыя", бо мы маем выкладзенне ў папулярнай форме наўкоўвае даследаванне. Кніга - як вяршины айсберга, менавіта яго частка, найбольш відочная і доступная для людскага ўспрымання. Па-за полем зроку застаецца "падводная" частка - нашмат большая як па працягласці, так і па аб'ёму праробленай працы. Каштоўнасць кнігі менавіта ў тым, што яна ўяўляе сабой пра-дукт гістарычнага даследавання, даведзены да канцовай мэты - масавага чытача ... [Чытачы кнігі] могуць з кнігай у руках пра-йсці па ўсіх апісаных у ёй мясцінах, каб усё спраўдзіць на уласныя вочы. Прыйнася, што сам я менавіта так і зраблю ...".

На прэзентацыю кнігі сабраліся людзі, якія цікавяцца беларускай гісторыяй і культурай. Мойныя курсы вяла дасведчаная і вопытная вядоўца "Мовы нанова" Наталля Тананушка. Заняткі яна пачала з апытанкі пра гістарычныя месцы горада Ліда. Таксама выступіў рэдактар газеты "Наша слова" і часопіса "Лідскі летапісец" Станіслаў Суднік. Дарэчы, ён з'яўляецца аўтарам прыгожага вершаванага эпіграфа кнігі:  
*Пад парасонам часу  
на вулках старажытных  
Прайдуся я няспешна,  
а дзе і паастаю,  
Із Лідаю сам-насам  
у рысах непазбыўных  
Згадаю яе вечнасць  
і маладосць сваю.*

Бесплатныя курсы беларускай мовы



30 - га ВЕРАСНЯ

а 18:00 СЕРАДА

Прэзентацыя 11-ай кнігі  
пісьменніка і краязнаўцы

ЛЕАНІДА ЛАЎРЭША



верасня, горад адсвяткаваў 430-я ўгодкі надання Лідзе Магдэбургскага права. Слухачы моўных курсаў выявілі высокую цікаўнасць да кнігі. Таму аўтару кнігі яшчэ дагі час прыйшлося адказваць на шматлікія пытанні зацікаўленых людзей.

*Барыс Баль,  
Беларускае Радыё Рацыя,  
Ліда. Фота аўтара.*

## Новыя старонкі гісторыі Лідчыны - у друкаваную скарбонку

Годам заснавання Ліды лічыцца 1323 год, калі былі зачлазены муры замка. А 430 год таму, у 1590 годзе, акурат 17 верасня, горад атрымаў Магдэбургскія права. Менавіта да гэтай падзеі і гэтай даты была прымеркавана навукова-практычная канферэнцыя, якая праўшла 18 верасня ў сценах пярліны рэгіёна - старожытнага замка - і запрасіла да плённай шматгадзіннай размовы зацікаўленых аматараў гісторыі з усёй Беларусь.

- Самае страшнае, што можа паучуць гуманітарый: "У вас 10 хвілін на выступленне". Гэты жарт прагучалаў ад аднаго са шматлікіх навукоўцаў з нагоды шчырага жадання ў максімальнym аўт'ёме падзяліца наяўнай інфармацыяй па гісторыі Лідчыны, якая па крупінках збралася дзесяцігоддзем, а таму ў асобных выпадках носіць эксклюзіўны характар. На працягу цэлага дня невядомыя старонкі нашага краю раскрывалі ўдзельнікі навукова-практычнай канферэнцыі "Гісторыка-культурная спадчына Лідчыны".

Падзея насамрэч вельмі знакавая, актуальная, накшталт гісторычнай. Мерапрыемства таго, кога сур'ёзнага маштабу мясцовыя ўлады і гісторычна-мастацкі музей ладзілі ўпершыню, хадзіла размова, жаданне, неабходнасць яго правесці луналі ў паветры даўно. Прынамсі, на падобнага роду сустэречу спрабавалі сабрацца яшчэ ў 2015 годзе, але не атрымалася,

- Толькі праз пазнанне рэгіянальнай гісторыі можна зразумець гісторыю Беларусі ў цэльым, - апавядала галоўныя захавальнік фондаў Лідскага гісторычна-мастацкага музея Наталя Хацяновіч.

- Гэтая думка не новая, але праўдзівасць яе, актуальнасць не выклікаюць сумненняў і сёння. Мы рады, што канферэнцыя ёсё ж такі адбылася. Нягледзячы на тое, што размова падчас сустэречы ішла выключна пра мінулае, для нас, лідзян, гэта вялікі крок наперад, бо адкрыліся новыя, дагэтуль невядомыя старонкі нашага краю.

Навукова-практычнай канферэнцыя "Гісторыка-культурная спадчына Лідчыны" сабрала аднадумцаў з усёй краіны. Сярод іх - вядомыя гісторыкі, краязнаўцы, навукоўцы: прадстаўнікі Інстытута гісторыі НАН Беларусі, Беларускага навукова-даследчага інстытута дакумента-знаўства і архіўной справы, кандыдата гісторычных навук "Барыцьба за захаванне Магдэбургскага права ў Лідзе ў канцы XVI-начатку XVII ст. (ліст Жыгімonta III ад 7 жніўня 1602 г.)";



Любай Алёні Аляксандраўны, Рэспубліканскі інстытут Вышэйшай школы, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Параўнаўчы аналіз будаўнічай тэхнікі Лідскага і Крэўскага замкаў";

**Лакіза Вадзіма Леанідавіча**, намеснік дырэктара па навуковай работе Інстытута гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "З гісторыі археалагічнага вывучэння першавытных помнікаў Лідчыны";

**Пазднякова Валерыя Сяменавіча**, загадчыка аддзела археографіі Беларускага навукова-даследчага інстытута дакумента-знаўства і архіўной справы, кандыдата гісторычных навук "Барацьба за захаванне Магдэбургскага права ў Лідзе ў канцы XVI-начатку XVII ст. (ліст Жыгімonta III ад 7 жніўня 1602 г.)";

**Доўнара Аляксандра Барысавіча**, загадчыка аддзела краініцца-знаўства і археографіі Інстытута гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук "Нарсы з гісторыі гарадскага самакіравання Ліды другой паловы 80-х - начатку 90-х гадоў XVIII ст.>";

**Сергачова Сяргея Аляксандровіча**, Беларускі нацыянальны тэхнічны ўніверсітэт, доктара архітэктуры, прафесара "Планіроўка Беліцы XVII стагоддзя - гарода будаўнічыя рашэнні будучыні";

**Семянчук Альбіны Аляксандраўны**, Гарадзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Ліда і ваколіцы на старонках "Аналай" Яна Длугаша";

**Трусава Алега Анатольевіч**,

спіча, Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтва, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Параўнаўчы аналіз будаўнічай тэхнікі Лідскага і Крэўскага замкаў";

**Любай Алёні Аляксандраўны**, Рэспубліканскі інстытут Вышэйшай школы, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Татарскае асадніцтва ў Лідскім павеце паводле рэзвіція, татарскіх маёнткаў, праведзенай у 1631 годзе";

**Дзярновіч Алега Іванавіча**, Інстытут гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Праблема ўзінкення мураванага абарончага дойлідства ў ВКЛ: Лідскі, Крэўскі і Медніцкі замкі";

**Анішяркова Вадзіма Вадзімавіча**, Інстытут гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Акт утварэння Лідской канфедэрацыі 1792 г.>";

**Матвеічыка Дзмітрыя Часлававіча**, Нацыянальны гісторычны архіў Беларусі, кандыдата гісторычных навук "Паўстанне 1863-1864 гг. у Лідскім павеце: гісторыяграфічны аспект";

**Заблоцкай Таццяны Міхайлаўны**, Рэспубліканскі інстытут вышэйшай школы, аспіранта "Лёс лідскіх піараў у 1830-1840-х гг. XIX ст.>";

**Унучака Андрэя Уладзіміравіча**, Інстытут гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "Ліда на старонках газеты "Наша Ніва" ў начатку XX ст.>";

**Даўгач Таццяны Валянцінаўны**, Інстытут гісторыі НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук "Крыніцы па гісторыі горада будаўніцтва Ліды ў часы Расійскай імперыі";

**Ерашэвіча Аляксандра Уладзіміравіча**, Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт, кандыдата гісторычных навук "Падаткі і падаткаабкладанне ў Лідскім павеце ў першай палове XIX ст.>";

**Урублеўскага Вадзіма Вадзімавіча**, Нацыянальны гісторычны архіў Беларусі, кандыдата гісторычных навук "Ураджэнцы Лідскага павета ў матэрыйлах Мінскага акруговага суда канца XIX-начатку XX стагоддзя (па матэрыйлах НГАБ)";

**Лаўрыненкі Кацярыны Віктараўны**, Люблінскі Каталіцкі ўніверсітэт Яна Паўла II, дактарант, кандыдата гісторычных



навук "Ксяндзы, звязаныя з Касцёлам на тэрыторыі сучаснай Віцебскай дыяцэзіі - ахвяры нацысцкага тэрору ў Лідзе";

**Грыневіч Яніны Ігараўны**,

Інстытут мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору імя Кандрата Крапівы НАН Беларусі, кандыдата мовазнаўства "Фальклорная спадчына Лідчыны ў архіве Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору імя К. Крапівы";

**Сацукеўіча Івана Іванавіча**,

Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт, магістра гісторыі "Назвы вуліц і прадмесця ў Лідзе як гісторыка-культурная спадчына";

каната Лідчыны як гісторычныя крыніцы (даклад "Хронікі" парадфій Лідскага дэканата 1849 г. як гісторычныя крыніцы");

- Выучэннем гэтай тэмы я займаюся даўно - з 2006 года, - патлумачыў навуковец. - У 30-я гады мінулага стагоддзя, па сутнасці, змішчылі ўсю навуковую праслойку, якая займалася палівой археаграфіяй. З таго часу, уласна кажучы, да гэтай тэмы нікто не вяртаўся, гісторычныя крыніцы, якія захоўваліся ў парадфіях, не выкарыстоўваліся, ляжалі там мёртвым грузам. Я вырашыў запоўніць гэты прафесія, таму што гэта таксама наша гісторычвая



**Юрэцкага Станіслава Сцяпанавіча**, Апарат Прэзідэнта НАН Беларусі, кандыдата гісторычных навук, дацэнта "В. Шукевіч - даследчык старожытнасцей Лідскага павета ў іншых

спадчына, якую нельга стащиць. ... У апошнія гады, якія праходзяць пад знакам шанавання малой радзімы, паўсяднуда вялікая ўвага ўдзяляецца гісторыі рэгіёнаў. Но з яе, як з мазаікі, складваецца гісторыя ўсёй краіны. Адным з пазлаў, якія яшчэ адсутнічаюць у гэтай шырокамаштабнай карціне, і стала навукова-практычнай канферэнцыя "Гісторыка-культурная спадчына Лідчыны".

Другім павінна стаць асобнае выданне, куды ўвойдуть каля 50 артыкулаў (у тым ліку тыя, якія прагучалі падчас мінулай сустэречы), прысвечанай нашаму рэгіёну ў гісторычным разрезе - ад старожытных часоў да сучаснасці. Выход кнігі запланаваны на наступны год.

Пасля Ліды падобныя канферэнцыі плануюцца ў Ашмянах і Глыбокім. Прыемным момантам канферэнцыі стала ўзнагароджанне выкладчыкаў і вучняў Лідчыны, якія актыўна займаюцца краязнаўчай дзейнасцю і змалі прызывы месцы на міжнародных і іншых даследчых конкурсах.

**Паводле**  
**Вікторы ПАЗНЯК (ЛГ).**  
**Фота Лідскага музея.**



## Пасля размовы - за справу

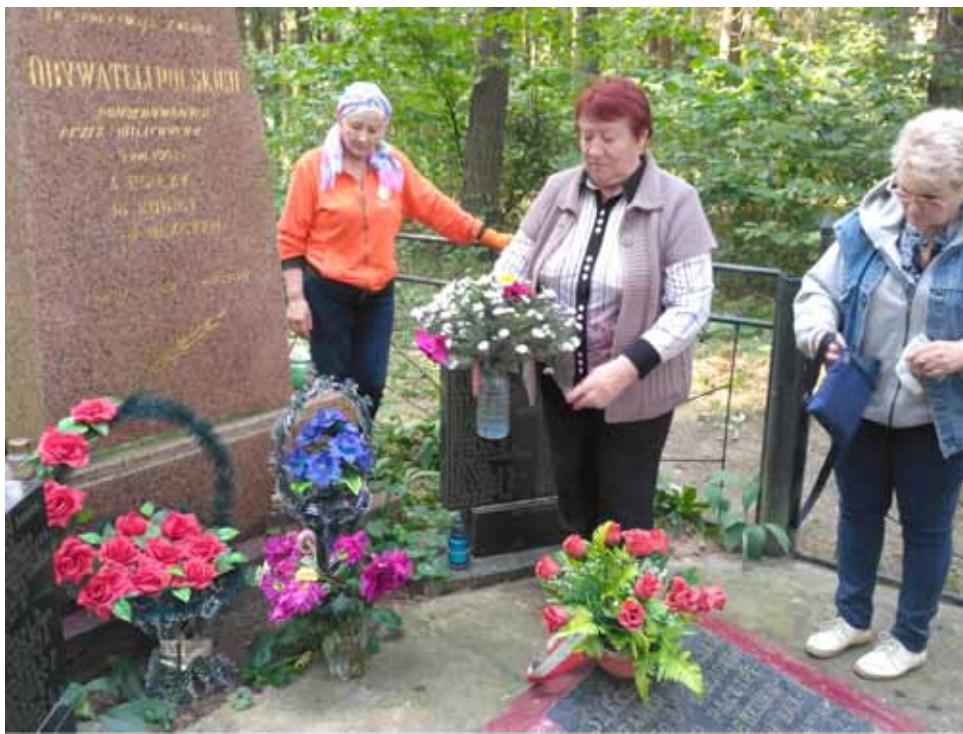
Раніцай, раніцай...  
Рана-раненька. Ледзь сонца ўзыдзе...  
Я збираўся надзець (бо інакш саграшу я)  
Белавымытую, як на свята кашулю,  
Як на свята, скаромна паснедаць з сям'ёй,  
І паехаць ў поле з лубянай-сяўнёй.

Але раніцы не было.  
Але сонца ў той дзень для мяне не ўзышло.  
Не сыпнуў я зярніт у раллю -  
    не даждаўся я свята:  
Вораг кулямі густа сыпнуў з аўтамата...  
*Ніл Глевіч "Але раніцы не было".*

Чарговая краязнаўчая сустрэча адбылася ў аддзяленні забеспечэння дзённага заходжання грамадзян пажылога ўзросту. Нагадаю, што нашы наведальнікі неаднойчы адпраўляліся ў вандроўкі па Нясвіжчыне, каб на свае вочы пабачыць помнікі прыроды, гістарычныя мясціны, хрысціянскія храмы і даўнія сядзібы, пазнаміца з цікавымі людзьмі - адным словам, пашырыць веды пра свой край.

якой прыняў у Гайках пакутную смерць. На мітынгу да 50-годдзя трагедіі - новыя звесткі, ад Тадэвуша Грыгеля і Яніны Яльтыковай. Для пана Тадэвуша брацкая магіла ў Гайках - гэта магіла яго бацькі, а для пані Яніны - гарадзейскага ксяндза Юзафа Гагалінскага, што быў для яе як другі бацька. Як адзначыла Наталля Плакса, гэтая матэрыялы напаўнялі школьні гістарычна-краязнаўчы музей, створаны з ініцыятывы і стараннямі Нілы Бруй. Да пошуку, экспкурсійнай і дабрачыннай дзеянасці далучыліся вучні і настаўнікі, найперш Станіслава Вальчык і Лілея Гаціла.

Удзельнікі сустрэчы дзяліліся сваім досведам пра Гайкі. У прыватнасці, успомнілі добрым словам колішняга старшыню мясцовага калгаса. Менавіта ён першапачатковая парупіўся пра агароджу і крыж на гайкоўскай магіле. Наталля Васільеўна прапанавала наведальнікам нашага аддзялення далучыцца да пошуку: калі не адкрываецца новыя імёны, то болей даведацца пра людзей,



На гэты раз тэмай сустрэчы была трагічная падзея ва ўрочышчы Гайкі, што датуецца 8 жніўня 1942 года. Сваімі краязнаўчымі напрацуўкамі дзялілася аўтар радыёвыпускаў "Хвілінкі нясвіжанаўства", старшыня раённай арганізацыі ТБМ Наталля Плакса. А збіralіся яны на працягу больш як трыццаці гадоў. Яшчэ ў 1989 годзе са сваімі вучнямі ажыццяўляла яна краязнаўчую экспедыцыю ў вёску Еськавічы, што бліз тых, сумна ўзгаданых Гайкоў. Вынікам пошуку стаў унікальны фонапазіція успамінаў жыхара гэтай вёскі, які на свае вочы ад пачатку да канца бачыў туго трагедыю - расстрэл фашыстамі больш восьмідзесяці мірных жыхароў Нясвіжчыны. Праз некалькі гадоў тыя запісы дапоўніліся новымі, ад Ядвігі Саенкі, муж-

імёны якіх ёсць у кнізе "Памяць" ды выгравіраваны на помніку. Хто яны? За што трапілі ў чорны фашистскі спіс? І тады верагодная яшчэ адна сустрэча, калі кожны падзеліцца вынікамі сваіх пошукаў-роспытаў. Но не ўсё сцёрта часам: перадаецца, жыве памяць і пра подзвіг народа, і пра злачынствы перад народам.

Дамовіліся яшчэ абавязкова паехаць ў Гайкі, каб пад Дзяды прыбраць святую мясціну, далучыцца да гайкоўскіх валан-цёраў-дабрачынцаў.

Задуманае здзейснілі, далёка не адкладваючы, 22 верасня. Дзень выдаўся ціх і сонечны. Ён як найлепш наводзіў на думкі пра тое, як важна берагчы мір на сваіх зямлі.

**Наталля Дзігунтавіч. Нясвіж.**

## 30 гадоў назад адбылося ўз'яднанне Германіі



Трэцяга кастрычніка 1990 года адбылося ўз'яднанне Германіі. З моманту эпахальнага для аўяднанай Еўропы ды і для ўсяго свету падзеі прыйшло 30 гадоў. Па гэтым выпадку ў многіх рэгіёнах краіны сёння праходзяць святочныя мерапрыемствы. Галоўнае з іх - урачысты акт - адбылося ў Патсадаме ў павільёне Metropolishalle ў замку Бабельсберг, дзе сабраліся высокія дзяржаўныя асобы і дэлегацыі грамадзян ад федэральных земляў, паведамляе Deutsche Welle.

На цырымоніі выступіў прэзідэнт ФРГ Франк-Вальтар Штайнмайер (на фота). Ён прапанаваў стварыць мемарыяльны комплекс у памяць пра мірную рэвалюцыю ў ГДР.

- Калі мірная рэвалюцыя павінна заставацца крыніцай натхнення і сёння, то давайце ж створым мемарыял, які будзе нагадваць пра гэту мужнасць, - сказаў кіраунік германскай дзяржавы.

Раней у цэркви Святых Пятра і Паўла адбылося экumenічнае набажэнства, на якім з-за пандэміі прысутнічалі толькі 130 гасцей, у тым ліку Франк-Вальтар Штайнмайер, канцлер ФРГ Ангела Меркель і стар-

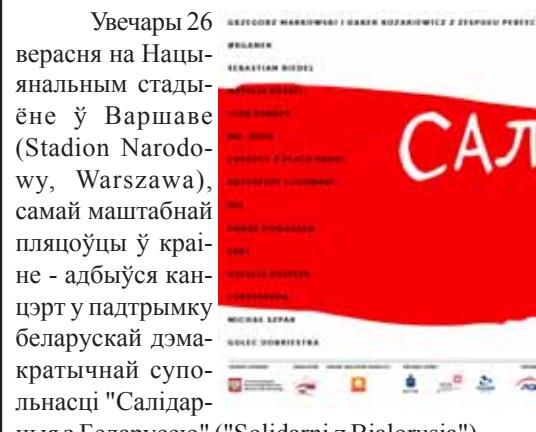
шыня бундэстага Вольфганг Шойбле.

З 1990 года ўсходня і заходня землі Германіі ў многіх адносінах сталі вельмі падобныя, адзначае ўпаўнаважаны ФРГ па спраўах усходніх земляў Марка Вандэрвіц. Гэта датычыцца і планавання сям'і, і арганізацыі вольнага часу, і грамадскага жыцця. Паміж заходам і ўсходам Германіі выяўляецца больш падабенства, чым адрознення, сцвярджва спецыяліст, аднак ёсць і істотныя адрозненні: эканамічныя паказчыкі пяці ўсходніх федэральных земляў складаюць толькі 73 адсоткі ад сярэдняга паказчыка па краіне. З 1990 года ўсходня землі ў чатыры разы павялічылі свою эканамічную моц, але, нягледзячы на гэта, ніводная ўсходнегерманская зямля пакуль яшчэ не дасягвае па ўзроўні развіцця да самай слабаразвітай заходнегерманскай зямлі. Акрамя таго, сярэдні ўзровень прыбыткаў сем'яў ва ўсходніх землях ФРГ складае толькі каля 89 адсоткаў ад адпаведнага паказчыка ў заходніх землях.

**Deutsche Welle.**

На здымку: Франк-Вальтар Штайнмайер Фота: faz.net.

## Песні і гімны свабоды



Вечарам 29 верасня ў адным з жылых кварталаў адбылася творчая сустрэча с вядомай спявачкай Святланай Бень, якую шмат хто ведае па працы ў кабарэ-бэндзе "Серебряная Свадьба".

29 верасня спеўны сход выканаў гімн "Магутны Божа" ў холе Опернага тэатра ў Менску.

Іспанская паэтка Анхела Эспіноса запісала песню "Час касінераў" на вершы Алеся Чобата з рэпертуару "Дзециюкоў" і передала музычнае прывітанне беларускаму народу праз Фэйсбук.

**Э. Дзвінская.**



(Працяг. Пачатак у папярэднім нумары.)

БАЛАДА УЛАДЗІМІРА САМОЙЛЫ  
(29.01.1878 - 1941)

У ціхім фальварку  
пад Менскам зноў летам  
Табе не сядзіца, на хутар Мачаны ѯдзеш,  
Знаёмішся з хлопцам,  
што стане вялікім паэтам.  
Цябе, як настаўніка, ён не забудзе нідзе.  
А зараз вы разам чытаеце прозу і вершы,  
І марыце,  
што Беларусь будзе вольнай, і свет  
Нарэшце аднойчы ўсё ж зробіцца  
крышачку лепшым.  
Як лепшым не стане,  
дык хай хоць не ў войнах жыве.  
Якія ў вас добрыя светлыя вечныя мары!  
Якія ў вас лёсі?

Ніхто вам не скажа цяпер.  
Ты ў неба глядзіш.  
Там драбнюткіх аблокаў атари.  
За імі цікуе вятрыла ў кустах, нібы звер,  
Якога ты чуеш, які табе сніца бывае,  
Які ўрэшце прыдзе  
і многіх загубіць людзей.  
Купала табе свае новыя вершы чытае,  
І робіцца дома зноў жыць  
і тварыць весялей.  
10.04.2020 г.

БАЛАДА ЕЎСІЦГНЕЯ МІРОВІЧА  
(10.08.1878 - 16.02.1952)

Ляталі над тэатрам матылі,  
Як феерверку іскры залатыя.  
З тэатра гледачы дамоў ішлі,  
І ажывалі вуліцы начныя.

А ты на лаўцы ў скверыку сядзеў,  
Паліў цыгарку і глядзёў на зоры,  
Што плавалі ў фантанавай вадзе,  
Нібы ў маленьком беларускім моры.

І ты шчаслівым быў, бо здолеў ты  
Душою зразумець, што хочуць людзі,  
Калі няблізка дзедавы сады  
У кветках мёдных і ў пчалінам гудзе.

## БЕЛАРУСКІ ПАНТЭОН

## Балады крыві і любові. Частка II

Тэатар менскі, быццам родны дом,  
Табе чужога Тут німа нічога.  
І не крычыш: "Усё гары агнём!"  
Вярнуся ў Піцер, там тэатраў многа!

Нядаўна гэта ўсё было й даўно.  
Цяпер ты гледачом стаіш ля сцэны.  
І прад вачыма час той, як кіно,  
Дзе ты найверні служка Мельпамены.

Апошні раз "Паўлінку" ты глядзеў.  
Дамоў вяртаешся, глядзіш на зоры,  
Што плаваюць на Свіслачы ў вадзе,  
Якая ўсё цячэ й цячэ да мора.

9.07.2020 г.

БАЛАДА ГАЛЬЯША ЛЕЎЧЫКА  
(20.07.1880 - 09.1944)

Вяртаешся з Варшавы зноў у Слонім,  
У дом стары, дзе родны дух жыве.  
З кавальні бацькавай падковы ў коней  
Не губяцца ні ў пыле, ні ў траве.

З табою едзе "Чыжык беларускі",  
Але ўсяроўна ты глядзіш з журбой  
На колеры зямных палосак вузкіх,  
Дзе да пары трymаеца спакой.

І толькі тут, дзе траў густыя грэвы,  
Дзе да нябес шумлівые лясы,  
Ты, як ніхто, багаты і щаслівы,  
І разумееш птушак галасы.

Ля прыдарожнага крыжа сыходзіш  
І молішся, цалуючы зямлю,  
Што ў восеньскім агні, і ў зімнім лёдзе  
Жыве, бо чуе нашае: "Люблю".

Рамізняк дрэмле, ды не дрэмлюць коні.  
І родны дом бліжэй, ты не ў журбе...  
І ты прад смерцю шлях дамоў успомніш,  
І чыжык беларускі сядзе ля цябе.

24.07.2020 г.

БАЛАДА ІГНАТА КРАЧКОЎСКАГА  
(4.03.1883 - 24.01.1951)

На Літаратарскіх мастках вясна пануе.  
Сядр філосафаў, паэтаў, мастакоў,  
Што ў Пецярбургу засталіся, не сумуеш,  
Бо беларусы помняць да сябе любоў,  
З якой ты жыў, калі шчы не ставала сонца  
Над беларускім краем, што шукаў святла,  
Каб сонца заглянула ў кожнае ваконца,  
Каб Беларусь краіна для ўсіх была.  
І ты заўсёды ведаў, дзе твае крыніцы  
З жывой спрадвек вадой, якую бацька піў,

БАЛАДА МІХАЙЛА ГРАМЫКІ  
(12.11.1885 - 30.06.1969)

sb.by

Выходзіш на сцэну, нібыта ўзлятаеш  
У неба да птушак, і вершы чытаеш,  
Нібыта агонь і ваду разбіваеш  
Аб вечер вясновы, што лётае ў полі,  
Які не суцішыць ніхто і ніколі.  
І слухае моладзь цябе, маладога,  
І так, як цябе, не вітаюць нікога  
У зале, якая, як цесная клетка.  
Сыходзіш са сцэны, як з неба, па кветках,  
Каб п'есу пасля напісаць пра Скарину,  
Каб потым у снезе ў тайзе не загінуць,  
Каб нафту шукаць у балотным Палессі  
І жыць без пазії, ды ў паднябесі,  
Дзе месца паэтам заўсёды хапае.  
Сыходзіш са сцэны, і сцэна знікае,  
Губляюцца творы, губляюцца мары.  
Дамоў не вярнуцца, самотныя хмары  
На заход пльывуць, і ляціш ты за імі  
Да хат, да бяроз, што не сталі чужымі.

22.05.2020 г.

БАЛАДА СЦЯПАНА НЕКРАШЭВІЧА  
(8.05.1883 - 20.12.1937)

Ты мог зрабіцца  
нашым беларускім Далем...

Ды сонца, што свяціла для цябе заўжды  
І асвяцляла дзень цяперашні і далеч,  
Закратавана на крыжовыя гады.

Цябе ў Сібір саслалі, дзе жывуць удмурты  
Сваім зусім нялёткім, ды сваім жыщцем.  
Як вежы замкаў, у снягах бляеюць юрты,  
Няспешна ліжуць соль нябесную агнём.

І ты глядзіш на поўню,  
што люстэркам жоўтым  
На заходзе вісіць, дзе твой бацькоўскі дом

І дзе сябры, і не заснеш сягнонія зноў ты,  
Напоўнены ўспамінамі, радні цяплом,  
Якое жыць табе ў снягах дапамагае.

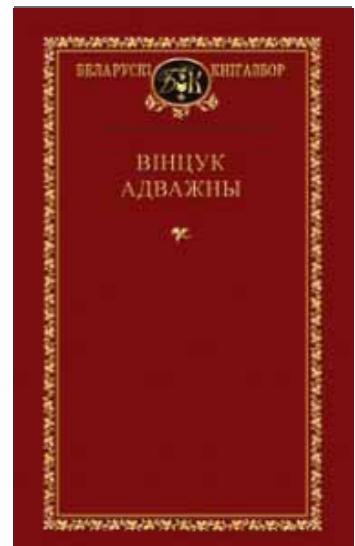
І верыш ты,  
што ўсё ж надыдзе добры дзень

І край краінай стане і над чорным краем  
Стаяць не будзем мы, тримаючы агмень  
У сэрцах,

што ад продкаў перадаўся з мовай,  
Якая ёсць, была і будзе з намі век.

І ты не спіш, і, як малітву, шэпчаш слова:  
"Айчына, маці, воля,  
вечнасць, чалавек..."

11.04.2020 г.

БАЛАДА ВІНЦУКА АДВАЖНАГА  
(4.03.1890 - 26.12.1978)

Да Гальшан ад Гальшан  
божым шляхам ідзеш  
І малітву з сабой, як Айчыну, нясеш  
У сабе, як у Храме, дзе вольна заўжды,  
Дзе хапае для ўсіх і агню, і вады.  
Не спыняюць цябе ні вятры, ні мароз,  
Нараджаюцца вершы ў табе замест слёз  
І ў душы закіпаюць, калі бачыш ты,  
Як руйнуюцца Храмы, вышэюць платы  
Мік людзей і знікае святое свято  
З тых дарог,

па якіх божым шляхам прайшло  
Не адно пакаленне найлепшых сыноў,  
Каб у вершах і песнях вярнуцца дамоў.  
Ты святар, і табе цэлы свет - Божы шлях,  
На якім Беларусь - родны крыж на плячах,  
Што нясеши ад Гальшан да Гальшан  
на жыцці,  
Хоць па свеце з Айчынай няпроста ісці...

6.03.2020 г.

(Працяг у наступным нумары.)



## Культура Беларусі на фоне сусветнай у XVII - XXI стагоддзях

Матэрыяльная і духоўная культура беларускага народа - адметная прыкмета беларускай нацыі. У развіцці сваёй самабытнай культуры беларусы маюць пэўныя дасягненні. Яны, можа, і не такія значныя, каб здзвіць увесь свет, але наша культура таксама папаўняе сусветную скарбніцу. А некаторыя нашы дасягненні занесены ў Спіс сусветнай спадчыны ЮНЕСКА. Такім чынам, яны ўжо прызнаныя ў свеце. У склад Сусветнай спадчыны ЮНЕСКА ўваішлі Белавежская пушча, Нясвіжскі і Мірскі замкі, Гедзізічная дуга Струве. У Спіс нематэрыяльнай культурнай спадчыны ЮНЕСКА трапілі народныя абрады: "Калядныя цары" з вёскі Семяжава Капыльскага раёна, "Юраўскі карагод" з вёскі Пагост Жыткавіцкага раёна і ўрачыстасць у гонар абраза Маці Божай Будслаўскай (фест з вёскі Будслаў Мядзельскага раёна). Беларуская культура зымела пэўныя ўплывы ад сваіх суседніх народаў і ў той жа час сама ўплывала на культуру суседніх народаў. Ёсьць нашы прозвішчы і на сусветных мапах.

Пры вывучэнні культуры ў школе вельмі важна парадаўць дасягнені свайго народа з дасягненнямі іншых народаў. Тут мы паказалі коротка самае галоўнае ў калонках табліцы. Такая табліца, як апорны канспект, мае вельмі важнае значэнне для паўтарэння гісторычнага матэрыялу, асабліва пры падрыхтоўцы да экзамену. Яна спатрэбіцца і вучням, і настаўнікам. Чытайце пра нашы дасягненні і дсягненні іншых народаў Еўропы і Амерыкі.

Табліца

### Еўрапейская і амерыканская культура ў XVII - XXI стст.

| Стагоддзі            | Захоўнія Еўропа і ЗША  | Беларусь  | Расія  |
|----------------------|--|---|--|
| XVII<br>Новы час     | <p><b>Навука.</b> Фрэнсіс Бэкан "Вопыты, ці Наставуленні", Рэнэ Дэкарт "Геаметрыя". Філосаф Бенядзікт Спіноза атаясамліваў прыроду з Богам. Мастацтва і архітэктура - барока, класіцызму. Петэр Паўэл Рубенс, карціна "Саюз Зямлі і Вады". Карціна "Даная" - галандскага жывапісца Харменса ван Рэйна Рэбрандта. Карціны італьянскага мастака Мікеладжэлы да Караваджо "Вакх", "Пакутніцтва апостала Матвея" і іх дэмакратызм.</p> <p><b>Літаратура.</b> Французскія камедыі "Тарцюф", "Дон Жуан" Жан-Батыста Мальера. Трагедыя "Сід" П'ера Карнэля. "Горад Сонца" Тамазы Кампанелы.</p> <p><b>Музыка.</b> Оперы "Арфей", "Вяртанне Уліса на радзіму" італьянскага кампазітара Клаўдзія Мантевердзі.</p> <p><b>Архітэктура.</b> Версальскі палац у стылі класіцызму. Архітэктар Франсуа Мансар (палац Мезан-Лафті калі Парыжа).</p> <p><b>Побыт.</b> Прымяненне аконнага шкла, выкарыстанне відэльца, абцасаў у жаночым абутку, ужыванне кавы і чаю.</p>   | <p><b>Навука.</b> "Вялікае мастацтва артылерыі" Казіміра Семяновіча. Ілья Капіевіч - кнігавыдавец. Грамадзянскі шрыфт. Філосаф Казімір Лышчынскі. Мацей Сарбеўскі - тэарэтык барока. Мялецій Сматрыцкі, Пётра Скарга, Іпацій Пацей, Іасафат Кунцэвіч.</p> <p><b>Літаратура.</b> "Прамова Мялешкі", "Ліст да Абуховіча". Сімяён Палацкі і яго зборнікі "Вертаград многацветны", "Рыфмалагіён", ці Вершаслоў".</p> <p><b>Адукацыя.</b> Езуіцкая акадэмія ў Вільні. Рэформа школ С. Канарскага. Піярскія школы.</p> <p><b>Музыка.</b> Прыгонныя аркестровыя капэлы ў магнатаў (Слуцк, Нясвіж, Гародня, Дзярэчын, Слонім). Зборнік свецкай канцавай музыки "Палацкі сшытак".</p> <p><b>Жывапіс.</b> Іканапісная школа (стыль). Абраз "Нараджэнне Багародзіцы" Пятра Яўсеевіча. Жывапісныя школы (стылі). Фрэскавы роспіс касцёлаў (манументальны жывапіс). Абразы: "Багародзіца Адзігітрыя Неўядальны цвет", "Маці Божая Наваградская" (1673 г.), "Маці Божая Баркалабаўская" (1750-я гг.), "Маці Божая Барунская" (1691 г.).</p> <p><b>Архітэктура.</b> Свята-Успенскі сабор у Жыровічах, Свята-Пятра-Паўлаўская (Кацярынінская) царква ў Менску. Лямус у Гародні.</p>   | <p><b>Адукацыя і навука.</b> У 1634 г. з'явіўся буквар Васіля Бурцава. "Граматыка" Мялеція Сматрыцкага. Падручнік па гісторыі "Сінопсіс", напісаны манахам Інакенціем Гізелем. Экспедыцыя Сямёна Дяжнёва.</p> <p><b>Літаратура.</b> "Казанне Келара Троіца-Сергіевай Лаўры Абрагама Паліцына", "Калязінская чалабітная" (аповесць аб жыцці святароў).</p> <p><b>Жывапіс.</b> Карціна Сямёна Ушакова "Спас Нерукатворны".</p> <p><b>Народны тэатр.</b> Папулярным персанажам тэатра быў блазан - Пяцрушка. Упершыню быў створаны тэатр для цара, у якім ставіліся п'есы на біблейскія сюжэты. Створаліся харавыя школы.</p> <p><b>Архітэктура.</b> Маскоўская барока. Церамны палац у Крамлі. Падобнымі па выглядзе былі царква Іллі Прарока ў Яраслаўлі, храм Іаана Златавуста ў Кароўніках і храм Іаана Прадцечы ў Талчкове. Драўляны Палац цара Аляксея Міхайлавіча ў сяле Каломенскае. Унутры было 270 пакояў і незлічоная колькасць разьбяных вонкн.</p>   |
| XVIII<br>Асветніцтва | <p><b>Навука.</b> Філосафы Вальтэр і Жан Жак Русо, Дэні Дзідро і Шарль Мантэск'ё. "Энцыклапедыя, ці Тлумачальны слоўнік навукаў, мастацтваў і рамёстваў" (1751-1780, 35 тамоў). Аповесць "Кандыт" і "Філасофскі слоўнік" Вальтэра. Творы Ж. Русо: "Аб грамадскім дагаворы" (1762) і "Роздум аб пачатку і асновах няроўнасці" (1755), раман "Эміль, ці Аб выхаванні". "Дэкларацыя правоў чалавека і грамадзяніна" (1789).</p> <p><b>Літаратура.</b> Англійскія раманы: Даніэля Дэфо "Прыгоды Рабінзона Крузо" і "Падарожжа Гулівера" Джонатана Свіфта. Нямецкія творы: драма "Злодзей" Фрыдрыха Шылера, раман "Пакуты юнага Вергэра" і трагедыя "Фаўст" Іагана Вольфганга Гётэ.</p> <p><b>Тэатр.</b> Венецыя - цэнтр тэатральнага мастацтва. Французскія п'есы "Севільскі цырульнік", "Жаніцьба Фігаро" П'ера Агостэна Бамаршэ.</p> <p><b>Музыка.</b> Нямецкі кампазітар Іаган Себасцьян Бах. Вольфганг Амадэй Моцарт - аўстрыйскі кампазітар і яго оперы "Жаніцьба Фігаро", "Дон Жуан", "Чароўная флейта". Італьянскі кампазітар Антоні Вівальдзі ("Поры года").</p> <p><b>Выяўленчое мастацтва.</b> Французскі мастак Жан-Луі Давід - заснавальнік "рэвалюцыйнага класіцызму" (карціны "Смерць Сакрата", "Клятва Гарасцяў"). Франсуа Бушэ - мастак стылю ракако (карціны "Пастушская сцэна", "Купанне Дзіяны", "Трыумф Венеры").</p> <p><b>У архітэктуры</b> - барока і ракако. Храм Віскірхе (Германія). Вюрцбургская рэзідэнцыя нямецкага архіепіскапа Іагана. Плошча Людовіка XV у Парыжы. Сады і паркі.</p> <p><b>Побыт.</b> Абутак на высокіх і шырокіх абсцасах. Вельмі шырокія жаночыя спадніцы, доўгія шлейфы (ад 2-х да 13-і м). У жанчын - сукенкі з глыбокім дэкальтэ (выразы на грудзях), панчохі і падвязкі на нагах. Вееры, маскі і мушкі ў жанчын. Масонскія ложы.</p> | <p><b>Навука.</b> Філосафы Казімір Нарбут, Міхайл Карповіч, астрономы Марцін Пачобут-Адляніцкі, Тамаш Жаброўскі. "План, які не з'яўляецца нормай" эканаміста Сцяпана Міхайла Аскеркі.</p> <p><b>Адукацыйная камісія.</b> Парафіяльныя, паўакругловыя і акругловыя школы. Галоўная Віленская школа. Антоній Тызенгаўз, Жан Эмануэль Жылібер. Медыцынская школа ў Гародні. Батанічны сад.</p> <p><b>Мастацтва.</b> Вядомы мастак Рыгор Мядзведзкі размалёўваў цэрквы, пісаў абразы ("Спас Уседзяржыцель" і інш.) для іканастаса царквы ў в. Папова Гара, у 1783 г. стварыў іканастас Ільінскай царквы ў в. Журавічы (Рагачоўскі р-н). Абраз Маці Божай Жыровіцкай. Веткаўская стараабрадчая іканапісная школа.</p> <p><b>Прыгонныя тэатры.</b> Нясвіжскі і Слуцкі Радзівілаў, Гарадзенскі Тызенгаўз, Слонімскі Міхала Казіміра Агінскага. Драматург Францішка Уршуля Радзівіла.</p> <p><b>Ткацтва.</b> Слуцкія паясы. Майстар Ян Маджарскі.</p> <p><b>Архітэктура.</b> II пал. ст. - пераход ад барока да класіцызму. Палацава-паркавыя ансамблі. Палацы Ружанскі Сапегаў (арх. Я. С. Бекер) і Свяцкі Валовіч (арх. Д. Ж. Сака). "Віленскае барока" (1730-я - 1780-я гг.) - арх. Я. К. Глаўбіца. Архітэктары Ю. Фантана, Л. Грынцэвіч, А. Асікевіч, Т. Жаброўскі, Г. Лінкевіч, А. Парак. Сафійскі сабор у Полацку. Касцёл кармелітаў у Глыбокім. Палац Пацёмкіна ў Крычаве (1778 - 1787 гг.) - арх. I. Я. Стараў.</p> | <p><b>Навука.</b> Адкрыццё ў 1725 г. Акадэмія навук. Знакамітая гісторыкі: В. М. Тацішчаў, М. Ю. Ламаносаў, І. М. Болцін, М. М. Шчарбатаў.</p> <p><b>Адукацыя.</b> У пачатку стагоддзя ўначала сваю працу Маскоўская школа матэматычных і навігацийных навук, заснавана Марская акадэмія ў Пецярбургу. Пазней быў адкрыты Інжынерная, Артылерыйская, Медыцынская і іншыя школы. У 1708 г. - пераход да простага, грамадзянскага шрыфту і арабскіх лічбаў. У 1757 г. адкрыта Імператарская Акадэмія мастацтваў у Санкт-Пецярбургу.</p> <p><b>Літаратура.</b> Класіцызм са сваім культам розуму і сэнтыменталізм. Н. М. Карамзін, Д. І. Фанвізін, Г. Р. Дзяржавін, І. А. Крылоў. Славуты вучоны і пісьменнік М. В. Ламаносаў. Першым рускім рэвалюцыянерам прынята лічыць А. М. Радзішчава.</p> <p><b>Вусная народная драма</b> (драмы "Цар Максіміліян", "Уяўны пан", "Лодка"). Рускі тэатр стварыў вялікія акцёр Ф. Г. Волкаў.</p> <p><b>Жывапіс і скульптура.</b> Мастакі А. П. Антроп'еў, В. Л. Баравікоўскі, Д. Г. Лявішкі, І. П. Аргуноў. Антон Паўлаўіч Ласенка напісаў гістарычныя карціны: "Уладзімір і Рагнеда" (1770 г.), "Развітанне Гектара з Андрамахай". Скульптуры: бюст А. В. Суворава, выкананы М. І. Казлоўскім, "Медны вершнік" - Э. М. Фалькане.</p> <p><b>Архітэктура.</b> I пал. ст. - барока. Будующа Каменны і Кузнецкія масты, суконны, а таксама Манетныя двары. Па праекце Ст. Ст. Растрэллі быў пастаўлены: Андрэйскія царквы, Зімовыя палацы, Смольныя манастыры, Марыінскія палацы.</p> <p>II пал. ст. - класіцызм. Дойліды: І. Я. Стараў стварыў Троіцкі сабор Аляксандра-Неўскай лаўры і Тайныя палацы ў Санкт-Пецярбургу, В. І. Бажэнаў - Дом Пашкова (1784-1786 гг.) у Маскве, М. Ф. Казакоў - Вялікі Царыцінскі палац ў Маскве, Д. Кварэнгі - Александраўскі палац ў Царскім Сяле, Акадэмію навук, Екацерынінскі і Смольныя інституты ў Санкт-Пецярбургу, А. Рынальдзі - Мармуровы палац (1768-1785 гг.) у Санкт-Пецярбургу.</p> |

(Працяг у наступным нумары.)



## Людвік Нарбут

**Успаміны, якія распавяла сп. Тэадора Манчунская, родная сястра Людвіка, а запісала Гелена Салтысова<sup>1</sup>**

Сын гісторыка Літвы Тэадора Нарбута і Крыстыны з Садоўскіх (дачкі жаўнеры Касцюшкі), нарадзіўся ў памятным для нас 1831 г.<sup>2</sup> калі адбыліся нязвікія падзеі. На дзядзінец Нарбутаў прыйшла значная колькасць жаўнерараў з аддзела Гелгуда і маладая маці, убачыўши іх праз акно, радасна запляскала ў далоні і закрычала: "Якія яны прыгожы! Якія ўсе маладыя!" У гэтых момант яна як раз карміла немаўлятка і, можа, гэтак яму перадаўся геройскі дух паўстанцаў.

Падрастаючы хлопец меў адкуль чэрпаць любоў да Бацькаўшчыны. Яго стары бацька быў замілаваны ў гісторыю гтай зямлі, і менавіта ён раздзымуў прыгожы агонь у маладых грудзях. Ён быў жаўнерам Касцюшкі<sup>3</sup> і з вялікай павагай прамаўляў пры дзеяціях імя свайго камандзіра, са слязамі ў вачах цалаваў свой мундзір, і тады навокал яго становілася ціха, як у касцёле. Калі ў 1849 г., пасля заканчэння школы ў Лідзе Людвік працягнуў адукцыю ў Вільні, думкі і пачуцці яго ўжо былі сфармаваны дамашнім выхаваннем. У Вільні ён адразу патрапіў у вір гарачай моладзі, якая ірвалася да вольнасці, стварала тайнія таварысты, спявала патрыятычныя песні і молявала Арлы ды Пагоні. Ён быў першым сярод іх.

Але надышла цёмная ноч, у якой малады чалавек быў схоплены і пасаджаны ў гнілу вязніцу, а потым асуджаны. Меў ледзь 18 гадоў і таму атрымаў толькі 50 разгаў і быў навечна сасланы ў жаўнеры арыштанцікіх рот.

Бацькоў прывезлі быць свецкамі гэтага пакарання, а яго калегі ў парадных мундзірах былі прымушаны глядзець на ўсё гэта. Пасля кары Людвік упаў у ногі сваім бацькам і прасіў аб апошнім дабраслаўленні. Ніжэй схілілася спіна старога бацькі, а маці, якая да гэтага была прыгожай брунеткай, вярнулася дадому сівой старой.

Людвік быў высланы на

Каўказ і калі дзесяці гадоў ваяваў з тамтэйшымі плямёнамі, якія баранілі сваю зямлю ад царскай акупацыі. Браў удзел у 90 баях, быў 4 разы паранены, з-за чаго да канца жыцця хадзіў, нахіліўшыся наперад. Там ён вызнаныўся сваёй незвычайнай мужнасцю, асабістай адвагай і халаднакроем, чым заслужыў найвышэйшую павагу ад маскалёў. Праз 10 гадоў, пасля ўступлення на трон цара Аляксандра II, неспадзянавана вярнуўся на радзіму ў чыне афіцэра. Але адпачываў нядоўга. Прыйшоў 1863 год, год вялікай надзеі, найвялікшых ахвяр і незмарнелай веры.

Як вайсковы начальнік Лідскага павета, адным з першых у Літве, Людвік Нарбут пайшоў у бой. Першымі яго байцаў было таварыши і прыяцелі маладых гадоў і сяляне роднай вёскі. Хутка, са сваімі людзьмі, да яго далучыўся ксёндз-патрыёт Гарбачэўскі, а з Вільні байцоў прывёў Андрыёлі, які стаў потым вядомым мастаком. Ад'юнтам у Людвіка быў яго малодшы брат Баляслав, які, нягледзячы на маладыя гады, адзначыўся вялікай адвагай у баях. Колькасць аддзела даходзіла да 1000 чалавек. Яны былі апрануты ў шэрэя світкі, на плячах мелі палатняныя торбы - у лютым 1863 г. менавіта гэтак апранутая гарачая моладзь ішла ў цёмныя літоўскія бары.

Літоўскія пушчы напоўніліся галасамі. Здавалася, што ў лясах пасяліліся духі: у адным месцы ішлі калоны войск, у другім адбілі палонных, у трэцім здабылі збору і амуніцыю ў маскалёў. І началі складацца легенды: маскалі з забабонай трывогай расказвалі,



TEODORA Z NARBUTTÓW  
MONCZUŃSKA  
(сiostra Ludwika N.).

што кулі не бяруць Нарбута, але ў адказ яго кожная куля забівае. З неахвотай і страхам ішлі яны супраць аддзелаў Нарбута, бо бачылі, што гэта не прагулка, і таму прызначылі высокую цану за яго галаву.

І тое, што не зрабіла шмат тысячнае маскоўскае войска, якое нават ўжывала супраць паўстанцаў гарматы, тое зрабіла здрада. Імя здрадніка невядома бо ён, падобна, і не павінен быў мець імя<sup>4</sup>. У Лідскім павеце ёсць рэчка Котра, калі возера ў Дубічах стary касцёлік, за возерам непралазныя лісы і ў лісах руіны старога замка. У гэтай пушчы стаў на пастой Нарбут каб атрымаць правянт з Дубічай. Стаянка была адносна бяспечнай - за ёй рассцілалася непралазная пушча, перад ёй - возера, вакол - дрыгва, прайсці можна толькі адной дарогай цераз кладку на рэчцы. Менавіта па гэтай дарозе павінны былі прывезці хлеб. Чакаючы хлеб, камандзір стаяў у

атачэнні свайго брата Баляслава, Андрэялі і некалькіх бліzkіх сяброў. Андрэялі сказаў: "Нешта, зашмат сялян ідзе". "Заняць пазіцыю!" - загадаў камандзір на ўсялякі выпадак, але ён не адчуваў яшчэ зрады, бо наперадзе ішоў знаёмы чалавек.

Кладку перайшлі хутка, а некаторыя нават і ўброд. Той, хто ішоў наперадзе, як Юда наблізіўся да камандзіра, паказаў на яго пальцам і сказаў: "Гэта Нарбут!" Жаўнеры выхапілі карабіны, і паранены ў грудзі і твар Людвік упаў на зямлю. Таварыши падхапілі яго і панеслі ў небяспечнае месца, але кожны з іх таксама атрымаў смяротныя раны і застаўся ляжаць. Людвік казаў ім: "Згоднасцю, панове!" - але хутка быў яшчэ раз паранены, пасля чаго быў пакладзены на лясны мох. Памёр ён са словамі: "Як солдатка памерці за Радзіму!" Цяжка паранены малодшы брат патрапіў у палон і доўгія гады правёў у Сібіры.

За паўгадзіны да бітвы лагер пакінула сястра Нарбута Тэадора, якая прывозіла лісты Народнага жонда. Была ўжо на адлегласці, калі пачула за сабой стрэлы, але яна мела ад брата загад іспіці наперад. Па дарозе, у дому лесніка супстрэла цяжка параненага брата Баляслава які вітаў яе словамі: "Людвік забіты!" Маладая кабета не страціла прытомнасць ад гэтай весткі бо ведала, што павінна сама сказаць пра гэта сваім бацькам.

Аднак жалобная вестка сама знайшла сабе дарогу, і калі Тэадора прыйшла да бацькоў, маці ўжо ведала, што яе перашароднага сына ўжо німа, і думала, што разам з ім страціла і дачку. Таму, калі маладая жанчына з'явілася на яе парозе, забітая горам маці выцягнула перад сабой рукі і з крыкам пачала адпіхваць ад сябе дачку, бо вырашыла, што гэта здань з таго свету.

Маскалі дазволілі пахаваць палеглых калі касцёла ў Дубічах.

Перад тым з забітых

яны абадралі ўсю вонратку. Сялянкі аблымлі голыя целы і апранулі іх у кашулі, простыя труны былі паставлены адна калі другой і засыпаны ў высокай магіле. Зямля пакрыла целы пакутнікаў, душы іх адліцелі ў іншы сусвет, і з гэтага моманту пачала стварацца легенда.

Пайшлі чуткі, што Нарбут не загінуў, і людзі са зброяй пакідалі свае хаты і шукалі камандзіра. Па загаду Мураўёва жаўнеры крукамі парушылі касцёл і зраўнялі магілу з зямлём.

На тым месцы ў вышыню старога касцёла выраслі бярозы, і мясцовыя людзі лічаць гэта цудам, які адбыўся над магілай пакутнікаў.

Бацьку Людвіка Мураўёў загадаў вывезці ў Сібір. "Хіба што яго труну пакладзём у кібітку", - адказаў яму тыя, хто бачыў старца.

Мураўёў загадаў выклікаць старога патрыярха да сябе і сказаў яму:

- Ведаеш, стары, твой сын ужо не жыве.

- Маю яшчэ сыноў, - адказаў нязломны стары.

- Вон адсюль, стары сабака!

- закрычаў вешальнік.

Пад помсту ўладаў патрапіла маці Людвіка. Забраная з ложка, без неабходнай вонраткі, пад пагрозай нагаек была прывезена на няправедны суд, у судзе трymалася горда, але страціла прытомнасць, пасля суда была вывезена ў Сібір, адкуль вярнулася амаль што стагадовай старой і памерла на радзіме.

На сваім надмагіллі загадала дзесяцім выбіць кароткі надпіс: "Маці Сыноў"<sup>6</sup>.

Вялікі бацька памёр праз год пасля гібелі сына Людвіка, і жонка пасля вяртання з Сібіры паклала на яго магілу сціплы камень з надпісам: "Тут ляжыць Тэадор Нарбут, гісторык Літвы".

Сястра (Тэадора Манчунская - Л. Л.) уцякла з аточанага жаўнерамі двара і доўгія, доўгія гады туляеца за мяжой.

Вось гісторыя адной з паўстанцікіх сямей. Усё тое, што было народам лягло, як сжатыя каласы ў полі, пасля чаго ўсталявалася ціша, як на пахаванні. А калі дажджы змілі крывавыя сляды з нашай зямлі, вечер асушиў салёныя слёзы і прыпуштыў енкі, нам не стала лягчэй ад гэтага тузання лангура няволі [...]

Пераклад Леаніда Лайрэша.

<sup>1</sup> Soltysova H. Ludwik Narbutt // W 40 rocznica powstania styczniowego. Lwow, 1903. S. 433-437.

<sup>2</sup> Насамрэч, у 1832 г. - Л.Л.

<sup>3</sup> Аўтарка памыляецца, Тэадор Нарбут не быў "жаўнерам Касцюшкі", але быў жаўнерам Напалеона. - Л.Л.

<sup>4</sup> Здраднікам быў селянін Адам Карповіч. - Л.Л.

<sup>5</sup> Касцёл у Дубічах існаваў да 1869 г. і быў зачынены, бо, як быццам, мог паваліцца ад старасці. Яго можна было адрамантаваць, але зрабіць гэтага не дазволілі ўлады. Замест рамонту, касцёл быў зачынены і разабраны, а касцельную зямлю, "урад аддаў папам у Лідзе", - пісаў Вандалін Шукевіч. - Л.Л.

<sup>6</sup> Улады забаранілі хаваць яе разам з мужам калі касцёла

ў Начы - Л.Л.

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб регістрацыі № 908 ад

18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацый Рэспублікі Беларусь.

Адрес рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даўліна.

Адрес для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрасік Бабіч, Юлія Бажок,  
Марыя Баравік, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар  
Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслаў Суднік,  
Людвіка Таўгень, Алег Трусаў, Дзяніс Тушынскі,  
Аляксей Шалахоўскі.

<http://nslowa.by/>  
<http://pawet.net/> <http://kamunikat.org/>  
<http://tbm-mova.by/> <http://belkiosk.by/>

Аўтары цалкам адказныя за падбор  
і дакладнасць прыведзенай інфармацыі.

Рэдакцыя рукапісі не вяртае.

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінскую, 23.

Выдавец: Установа інфармаціі "Выдавецкі дом ТБМ".

Газета падпісана да друку 5.10.2020 г. у 17.00. Замова № 2136.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 1200 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес.- 2,65 руб., 3 мес.- 7,95 руб.

Кошт у розниці: па дамоўленасці.